



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.03	40.31	Fassung mit Schraubklemme (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.05	40.51 40.52 40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.83.3	40.31	Fassung mit Schraubklemme (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.85.3	40.51 40.52 40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.93.3	40.31	Fassung mit Schraubklemme (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.95.3	40.51 40.52 40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.55	40.51 40.52 40.61	Fassung mit Zugfederklemme - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.55.3	40.51 40.52 40.61	Fassung mit Zugfederklemme - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



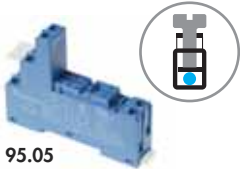
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.01	95.63	40.31	Fassung mit Schraubklemme (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Haltebügel (Metall)



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.65	40.51 40.52 40.61	Fassung mit Schraubklemme (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Haltebügel (Metall)



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.13.2	40.31 40.41	Printfassung	Löten auf Leiterplatten	- Haltebügel (Metall) - Haltebügel (Kunststoff)
—	95.15.2	40.51 40.52 40.61			



95.05

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Zulassung für die
Kombinationen aus
Fassung und Relais
bei einigen
Ausführungen



095.01



060.72



095.18



86.30



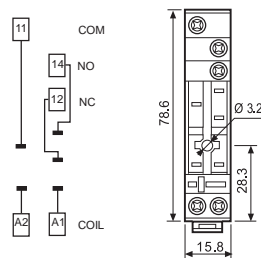
99.02

Zulassungen
(Details auf Anfrage):

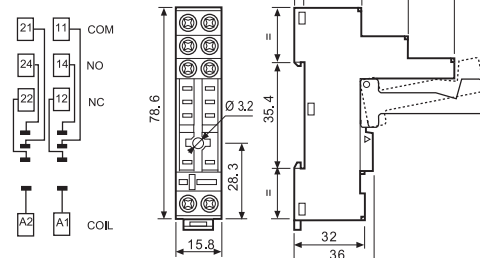


Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.02 "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten	95.03 Blau	95.03.0 Schwarz	95.05 Blau	95.05.0 Schwarz
Relais Typ	40.31		40.51/ 52/ 61	
Zubehör				
Haltebügel (Metall)	095.71			
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.01	095.01.0	095.01	095.01.0
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.03, 95.05, Dauerstrom 10 A	095.18	095.18.0	095.18	095.18.0
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, (9x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.00.4			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.02			
Zeitmodul	86.30			
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
Allgemeine Angaben				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			
Drehmoment	Nm 0,5			
Abisolierungslänge	mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt	eindrätig		mehrdrätig	
für Fassungen 95.03 und 95.05	mm ² 1x6 / 2x2,5		1x4 / 2x2,5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	

* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

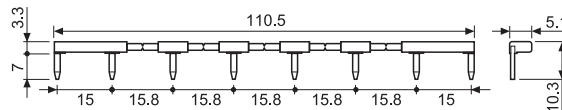


95.03



95.05

Kammbrücke , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	

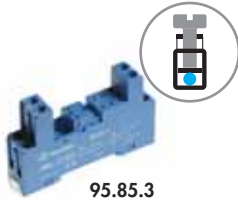


Zeitmodule Typ 86.30 (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Anspruchverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):

Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 95.03 und 95.05		Blau (auslaufend) oder grau (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.85.3

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



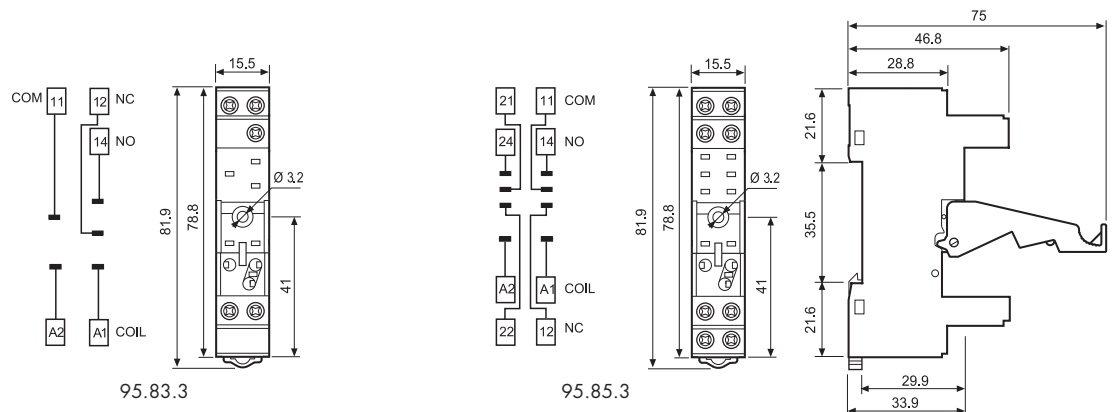
095.91.3



060.72

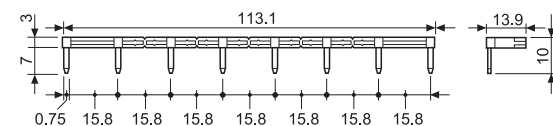
Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80	95.83.3	95.83.30	95.85.3	95.85.30
	Blau	Schwarz	Blau	Schwarz
Relais Typ	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
Zubehör				
Haltebügel (Metall)	095.71			
„Variclip“ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.83.3/30, 95.85.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für „Variclip“ weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
Allgemeine Angaben				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			
⊕ Drehmoment	Nm	0,5		
Abisolierungslänge	mm	7		
Max. Anschlussquerschnitt		eindrätig	mehrdrätig	
für Fassungen 95.83.3 und 95.85.2	mm ²	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5	
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14	

* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



095.08

Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.83.3 oder 95.85.2	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



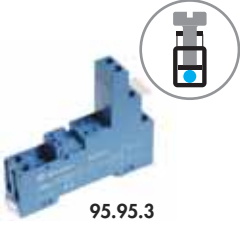
99.80

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3		
Blau		
		LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.
Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

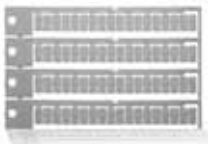


95.95.3

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



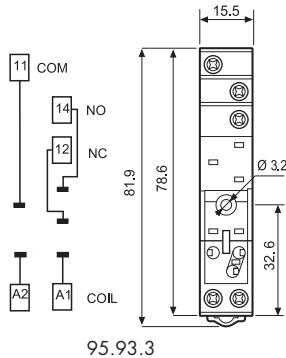
095.91.3



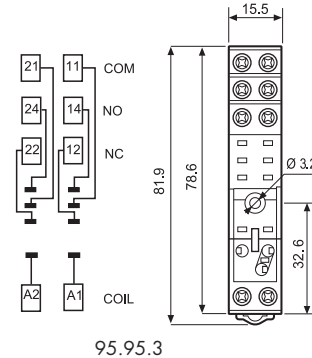
060.72

Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten Relais Typ	95.93.3 Blau	95.93.30 Schwarz	95.95.3 Blau	95.95.30 Schwarz
	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
Zubehör				
Haltebügel (Metall)	095.71			
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.93.3/30, 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
Allgemeine Angaben				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70		
Drehmoment	Nm	0,5		
Abisolierungslänge	mm	8		
Max. Anschlussquerschnitt	eindrätig		mehrdrätig	
für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3	mm²	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5	
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14	

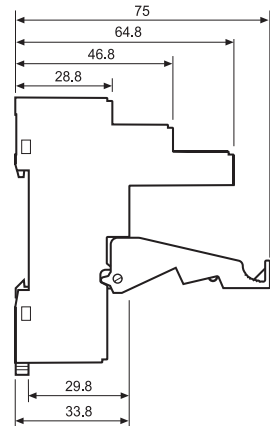
* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



95.93.3

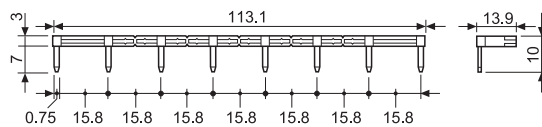


95.95.3



095.08

Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



99.80

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3			
		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.
Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.55

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



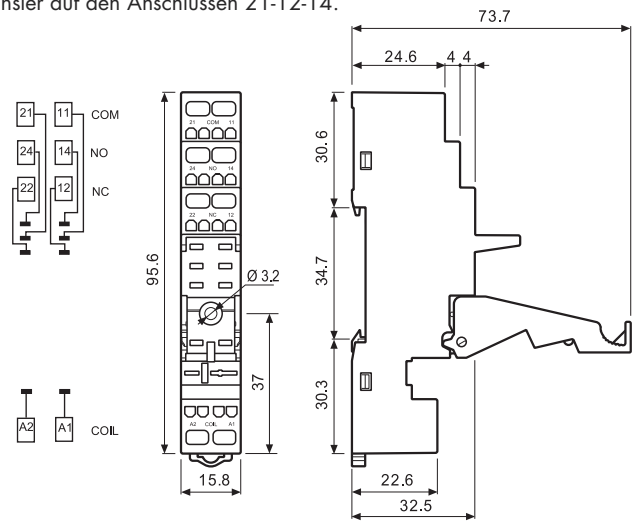
095.91.3



060.72

Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für Tragschiene DIN EN 60715 TH35 für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		95.55	95.55.0
		Blau	Schwarz
Relays Typ		40.51, 40.52, 40.61	
Zubehör			
Haltebügel (Metall)		095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		095.91.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.02	
Zeitmodul		86.30	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
Allgemeine Angaben			
Kontaktbelastung		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	-25...+70	
Abisolierungslänge	mm	8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55		eindrätig	mehrdrätig
	mm ²	2x(0,2...1,5)	2x(0,2...1,5)
	AWG	2x(24...18)	2x(24...18)

* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



Zeitmodule Typ 86.30 (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):



86.30



99.02

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55		Blau (auslaufend) oder grau (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

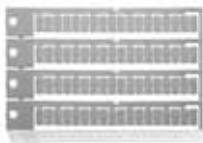


95.55.3

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



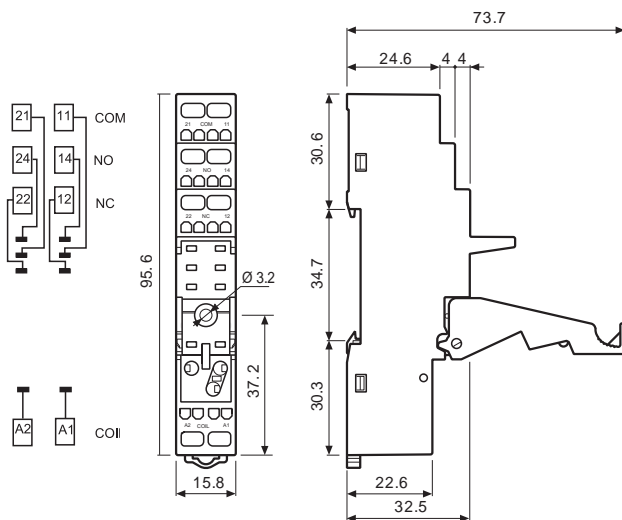
095.91.3



060.72

Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung		95.55.3	95.55.30
Schnappbefestigung für Tragschiene DIN EN 60715 TH35 für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		Blau	Schwarz
Relays Typ		40.51, 40.52, 40.61	
Zubehör			
Haltebügel (Metall)		095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		095.91.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.80	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
Allgemeine Angaben			
Kontaktbelastung		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur		°C -25...+70	
Abisolierungslänge		mm 8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3		eindrätig	
		mm ² 2x(0,2...1,5)	
		AWG 2x(24...18)	
		mehrdrätig	
		2x(0,2...1,5)	
		2x(24...18)	

* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



99.80

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassung 95.55.3		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.
Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.13.2



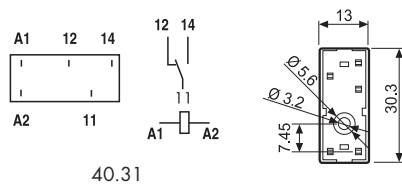
95.15.2

Zulassungen
(Details auf Anfrage):

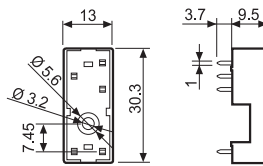


Printfassung	95.13.2 Blau	95.13.20 Schwarz	95.15.2 Blau	95.15.20 Schwarz
Relais Typ	40.31, 40.41		40.51, 40.52, 40.61	
Zubehör				
Haltebügel (Metall)			095.51	
Haltebügel (Kunststoff)			095.52	
Allgemeine Angaben				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			

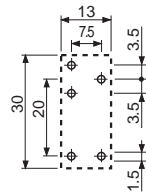
* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



40.31

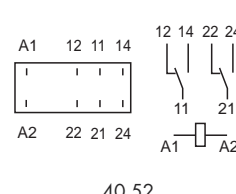


40.51

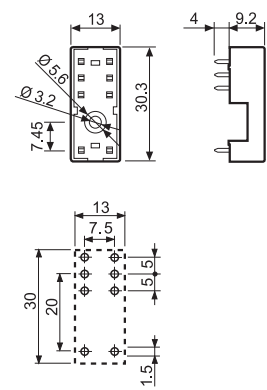


95.13.2

Ansicht auf die Anschlüsse

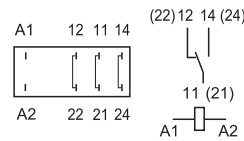


40.52



95.15.2

Ansicht auf die Anschlüsse



40.61